

Tłumaczenie z języka angielskiego

MINISTERSTWO OBRONY

Bourne Avenue Hayes Middlesex UB3 1RF

Telefon 01-573 3831

Pan J. Jezewski

Wasz znak

02-777 Warszawa

Nasz znak

ul. Polinezyjska 12/37

3/1904/40/I/H/CS/R/2c

Polska

Data

3 września 1981 r.

Szanowny Panie,

Powołując się na Pana ostatni list w odpowiedzi
potwierdzam następujące dane dotyczące służby
wojskowej:

1904/40/I-69075 Podoficer z patentem II Jan JEZEWSKI

urodzony 17 stycznia 1904 r. w Rykach, województwo
Lubelskie, Polska

rodzice: Leonard i Franciszka z domu Kepka

Stan cywilny /podczas służby/: żonaty

Narodowość: Polska Wyznanie: Rzymsko-Katolickie

Zawód w cywilu /przed służbą wojskową/: księgowy

Służa w Polskich Siłach Zbrojnych pod brytyjskim dowództwem:

Od 21 października 1944 do 10 kwietnia 1947

/Zwolniony z należnymi honorami/

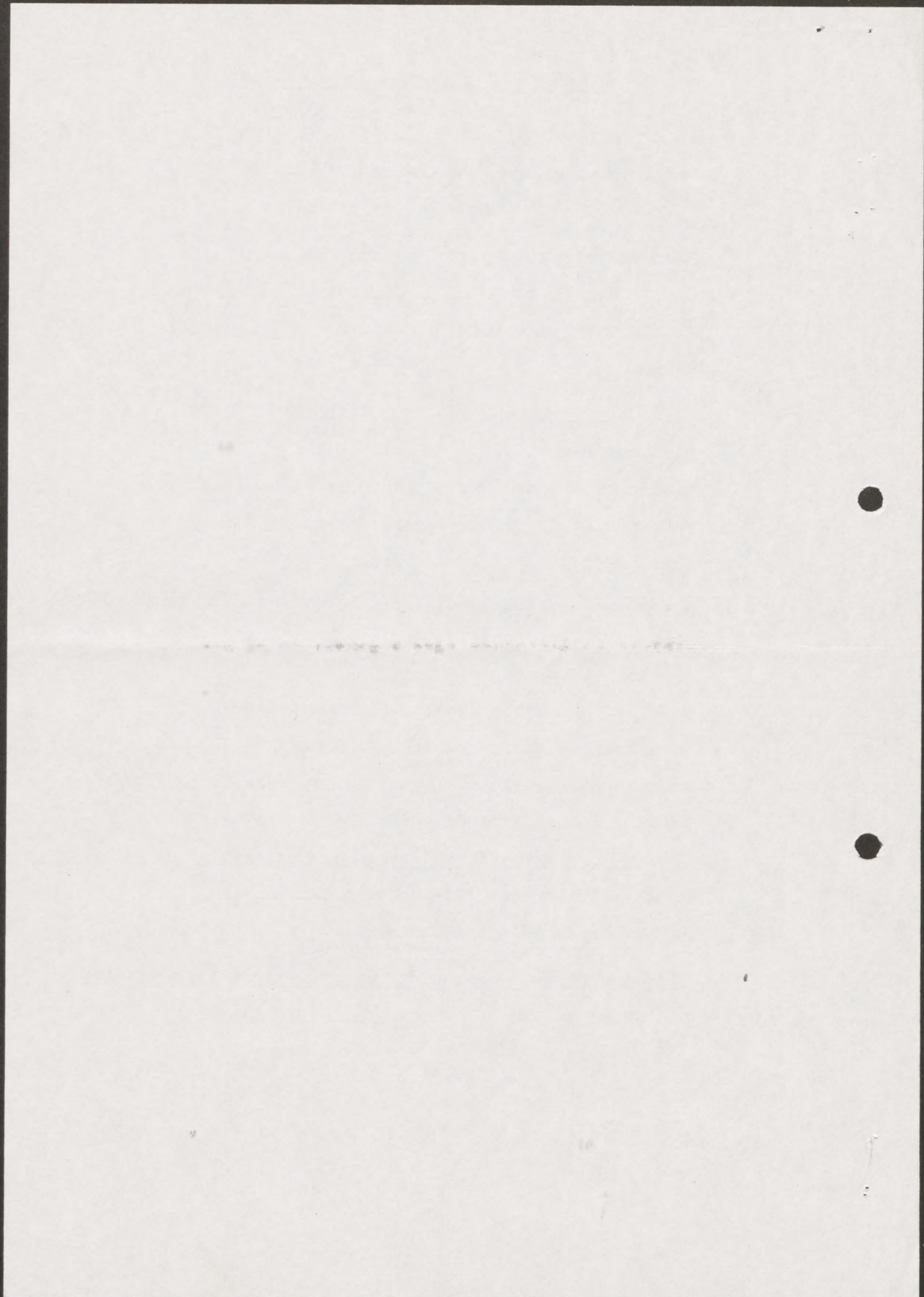
Służba w Polskim Korpusie Przysposobienia i Rozmieszczenia:

nie dotyczy

/Cdn. na str. 2/

WARSZAWA
UL. POLINEZYJSKA 12/37
02-777
TEL. 49-45-10





Przeniesiony do:

Kategoria "W" rezerwy w dniu ./.

Lista bezrobotnych

końcowe zwolnienie

zwolniony z należnymi honorami w dniu ./.

Przebieg służby i jej opis:

Żołnierz zawodowy, służył w Wojsku Polskim od 1 października 1925 i brał udział w Kampanii Wrześniowej w Polsce od 1 września 1939 do 19 września 1939. Służba w Polskiej Armii Podziemnej - grudzień 1939 do 2 lutego 1944. Wstąpił w szeregi Polskich Sił Zbrojnych pod brytyjskim dowództwem we Francji w dniu 21 października 1944, przerzucony do Zjednoczonego Królestwa, przybył 25 listopada 1944 i służył tu do ostatecznego zwolnienia i repatriacji do Polski.

Medale i odznaczenia:

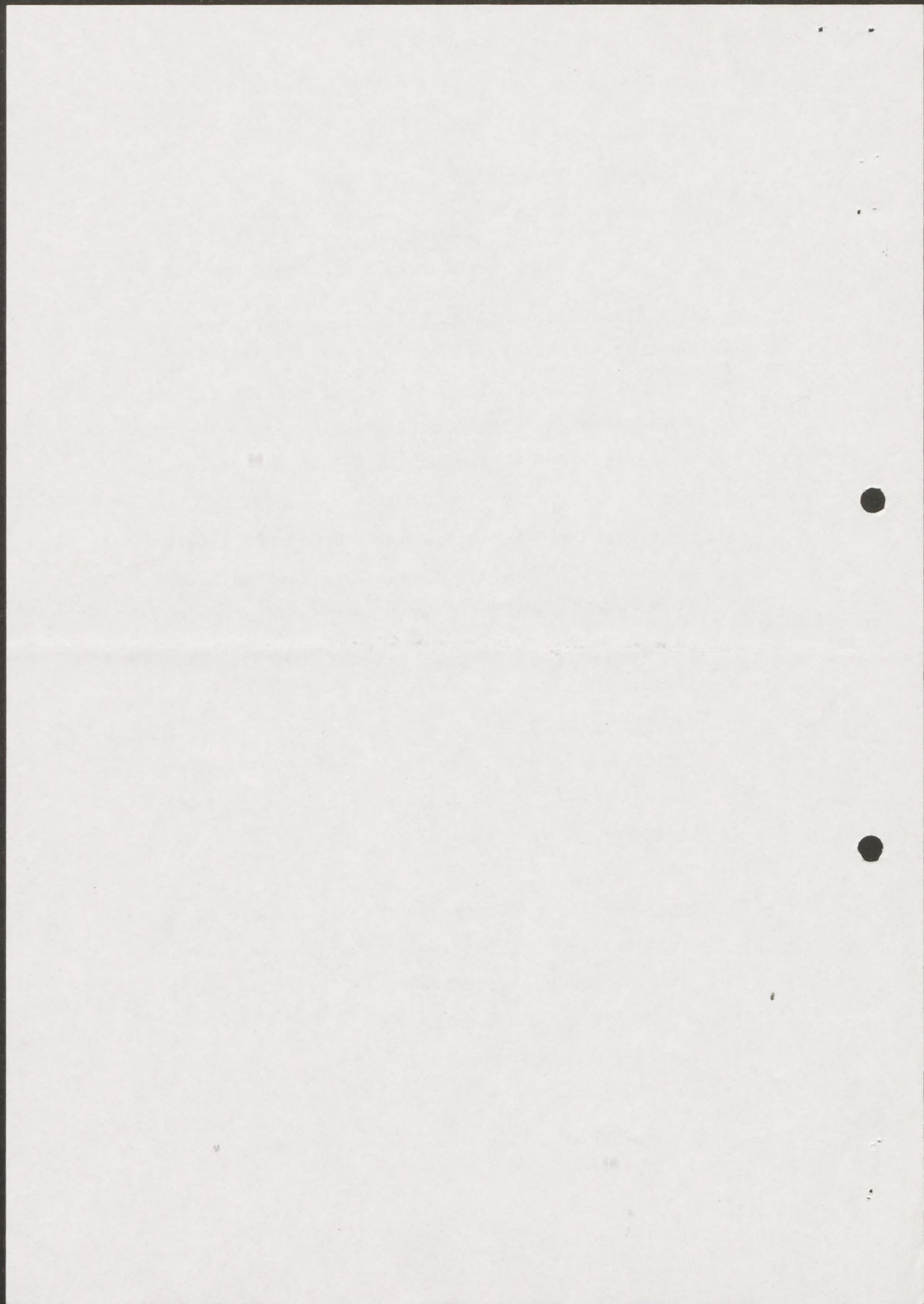
Brytyjskie: Medal za wojnę 1939-45 /Proszę zwrócić się listownie do Ambasady Brytyjskiej w Warszawie/

Sprawowanie: Nie oceniane, ale byłoby co najmniej dobre

Uwagi: Jeżeli zmuszony jest Pan przedłożyć niniejsze oświadczenie w jakimkolwiek celu stronie trzeciej, powinien Pan podjąć takie kroki, które zapewnią zwrot oryginału w Pańskie ręce.

/Cdn. na str. 3/





/Strona 3 dokumentu 3/1904/40/I/H/CS/R/2c. - -/

Z poważaniem

/s/ podpis nieczytelny

za Urzędnika Wydziału

Rejestracji /Archiwum/

Pieczęć

CS/R/2c

Sekcja Polska

Ministerstwo Obrony



REPERTORIUM Nr 38/82

Ja, niżej podpisała ELŻBIETA KASPER,
tłumacz przysięgły Sąd Wojewódzkim
w Warszawie, stwierdzam zgodność powyższego
tłumaczenia z dokumencem sporządzonym w
języku angielskim.

Warszawa, dnia 8.VI 1982 r. Febrano zł. 180,-

mgr ELŻBIETA KASPER
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
02-512 Warszawa
Puławska 24 m. 23
tel. 49-45-10

